

Einwohnergemeindeversammlung

Donnerstag, 9. Juni 2022, 19.30 Uhr
im Zentrum Bärenmatte (Bärenmattesaal)

Herzlich willkommen!



Momentaufnahme: Auch ich lebe gerne in Suhr (© timo orubolo fotografie)

Traktanden

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 25. November 2021 (Seite 4)
2. Rechenschaftsbericht des Gemeinderates 2021 (Seite 5)
3. Jahresrechnung 2021 (Seite 6)
4. Kommunalen Gesamtplan Verkehr KGV (Seite 29)
5. Ausführungskredit von Fr. 621'000 für die Sanierung Galeggeweg (Seite 32)
6. Umfrage und Verschiedenes

Allgemeine Hinweise

- Die Akten zu den einzelnen Gemeindeversammlungsgeschäften liegen ab **Mittwoch, 25. Mai 2022**, während der Bürozeiten bei der Gemeindekanzlei öffentlich auf. Die Abteilung Finanzen erteilt gleichzeitig Auskünfte zur Rechnung 2021.
- Positive und negative Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung unterliegen dem fakultativen Referendum, wenn nicht mindestens $\frac{1}{5}$ der Stimmberechtigten einem Antrag die Zustimmung erteilt oder diesen ablehnt. Das Referendum kann an der Versammlung selber nicht ergriffen werden. Die Urnenabstimmung kann innerhalb von 30 Tagen nach Publikation der Beschlüsse von $\frac{1}{10}$ der Stimmberechtigten verlangt werden. Die Gemeindekanzlei erteilt zum Verfahren die notwendigen Auskünfte. Dort können auch die erforderlichen Unterschriftenbögen bezogen werden. Nicht dem Referendum unterstellt sind die formellen Beschlüsse (z.B. Rückweisungsanträge) sowie allenfalls Wahlen.
- Anträge müssen mündlich vorgebracht werden. Sie erleichtern aber die Versammlungsleitung, wenn Sie Begehren und Abänderungsforderungen vor der Versammlung schriftlich der Gemeindepräsidentin übergeben.
- Haben bei einem Verhandlungsgegenstand eine stimmberechtigte Person ein unmittelbares und persönliches Interesse, weil dieser für sie direkte und genau bestimmte, insbesondere finanzielle Folgen bewirkt, so haben sie und Ehepartner beziehungsweise eingetragene Partner, ihre Eltern sowie seine oder ihre Kinder mit ihren Ehepartner*innen beziehungsweise eingetragenen Partner*innen vor der Abstimmung das Versammlungslokal zu verlassen. Für die Mitglieder der Verwaltung und das Management von Gesellschaften mit juristischer Persönlichkeit sowie für Mitglieder von Personengesellschaften gilt die gleiche Ausstandspflicht, wenn ein Verhandlungsgegenstand die Interessen der von ihnen vertretenen Gesellschaft unmittelbar berührt.
- Die Gemeindeversammlung hat die Möglichkeit, unter dem Traktandum "Umfrage und Verschiedenes" die Überweisung eines neuen Gegenstandes, der in den Kompetenzbereich der Gemeindeversammlung fällt, an den Gemeinderat zu beschliessen. Die materielle Behandlung eines solchen Geschäftes hat an einer der nächsten Gemeindeversammlungen zu erfolgen.

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme an der Versammlung!

Suhr, Mai 2022

Gemeinderat

Carmen Suter-Frey
Gemeindepräsidentin

Philippe Woodtli
Geschäftsführer



Traktandum 1 Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 25. November 2021

Das Protokoll findet sich auf unserer Homepage www.suhr.ch unter *Menu ► Aktuelles & Medien ► Gemeindeversammlung ► 09.06.2022 19.30 Uhr Einwohnergemeindeversammlung* oder kann auf der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Es ist Aufgabe der Finanzkommission, das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung zu prüfen und Bericht zu erstatten.

Antrag:

Es sei das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 25. November 2021 zu genehmigen.

Traktandum 2 Rechenschaftsbericht des Gemeinderates 2021

Es gehört zu den Aufgaben der Gemeindeversammlung, den Rechenschaftsbericht entgegenzunehmen und darüber Beschluss zu fassen.

Der Rechenschaftsbericht ist gegliedert in einen allgemeinen Teil, Abteilungsberichte und Kommissionsberichte.

Die verschiedenen Abteilungen der Verwaltung erfüllen unter Aufsicht des Gemeinderates ihre vom Gesetz bestimmten Aufgaben und die durch den Gemeinderat erteilten Aufträge.

Die Kommissionen erfüllen ihre vom Gemeinderat erteilten Leistungsaufträge. Sie wirken teilweise in eigener Kompetenz oder stellen dem Gemeinderat Anträge.

Die Finanzkommission prüft den Rechenschaftsbericht 2021 im Rahmen ihres Kontrollauftrages.

Der Rechenschaftsbericht des Gemeinderates 2021 findet sich auf unserer Homepage www.suhr.ch unter *Menu ► Aktuelles & Medien ► Gemeindeversammlung ► 09.06.2022 19.30 Uhr Einwohnergemeindeversammlung* oder kann auf der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Antrag:

Es sei der Rechenschaftsbericht des Gemeinderates 2021 zu genehmigen.

Traktandum 3 Jahresrechnung 2021

Die ausführlichen Unterlagen zur Rechnung 2021 können im Internet unter www.suhr.ch/de/verwaltung/online-schalter/ heruntergeladen oder bei der Abteilung Finanzen bezogen werden.

Die Tabellen mit den Zahlen finden Sie anschliessend an die folgenden textlichen Ausführungen.

Erläuterungen zu den Ergebnissen

Einwohnergemeinde ohne Spezialfinanzierungen

- Das Operative Ergebnis, welches auch dem Gesamtergebnis entspricht, fiel um Fr. 2'169'000.– besser als erwartet aus. Dies ist auf Mehrerträge bei allen Steuerarten zurückzuführen.
- Zum Rechnungsausgleich ergab sich daher ein Ertragsüberschuss von Fr. 1'585'000.–.
- Bei einer Selbstfinanzierung von Fr. 7'413'000.– konnten die Nettoinvestitionen von Fr. 1'651'000.– vollständig aus eigenen Mitteln bestritten werden. Gleichzeitig nahm die Verschuldung deutlich ab.

Spezialfinanzierungen

- Der Betrieb des **Zentrums Bärenmatte** war im Rechnungsjahr infolge der Covid-19-Pandemie wieder während längeren Phasen stillgelegt. Als öffentlich-rechtliches Unternehmen bestand jedoch kein Anspruch auf Unterstützungsbeiträge. Zusätzlich belastend kam hinzu, dass eine MWST-Kontrolle bei der Gemeinde letztlich zum Entscheid kam, dass verschiedene Ertragsanteile MWST-pflichtig sind. Die rückwirkende Nachbelastung führte zu Kosten von Fr. 60'000.–, welche nicht weiterverrechnet werden konnten. Es drohte nahezu eine Verdoppelung des budgetierten Aufwandüberschusses auf knapp 0.5 Mio. Franken. Eine Aufholung dieser Differenz durch Gewinne in den nächsten Jahren ist nicht realistisch. Um den Fortbestand des Betriebes als Spezialfinanzierung zu gewährleisten, bewilligte der Gemeinderat wie bereits 2020 einen Zuschuss der Einwohnergemeinde (aus Steuergeldern) von Fr. 200'000.– als Nachtragskredit. Der Aufwandüberschuss, der aufgrund der fehlenden Möglichkeit zur Entnahme aus der Aufwertungsreserve bis ins Jahr 2024 immer entsteht, belief sich trotzdem noch auf Fr. 290'600.– (Budget: Fr. 258'800.–). Die Selbstfinanzierung betrug Fr. 66'000.– (Budget: Fr. 97'900.–). Die Nettoinvestitionen beliefen sich auf Fr. 14'000.–.

- Mehrertrag aus Gebühren infolge des höheren Wasserverbrauchs führte bei der **Abwasserbeseitigung** zu einem Ertragsüberschuss von Fr. 122'600.– (Budget: Fr. 44'600.–). Die Selbstfinanzierung betrug Fr. 325'600.– (Budget: Fr. 238'100.–). Die Nettoinvestitionen beliefen sich auf Fr. 116'000.–.
- Im Bereich **Abfallwirtschaft** wurde trotz höheren Kosten der Kompostierungsanlage dank Mehrerträgen bei den Kehrichtgebühren und Erlösen aus den Altstoffsammlungen ein Ertragsüberschuss von Fr. 33'700.– (Budget: Aufwandüberschuss von Fr. 700.–) erzielt. Die Selbstfinanzierung betrug Fr. 62'600.–.

Erläuterungen zur Erfolgsrechnung

Allgemeine Verwaltung

- Aus den Baubewilligungen für die beiden Grossprojekte HENZ-Areal und Parkresidenz Mühle ergab sich ein hoher Mehrertrag.

Öffentliche Ordnung und Sicherheit

- Das Betriebsdefizit der Regionalpolizei Suret fiel wegen höheren Busenerträgen, Taggeldleistungen in einem Krankheitsfall sowie geringerem Personalaufwand (verschiedene Personalmutationen) tiefer als erwartet aus.
- Bei der Feuerwehr fanden wegen der Pandemie wesentlich weniger Übungen und Kurse statt. Auf der Ertragsseite ergaben sich sowohl aus ordentlichen Steuerveranlagungen als auch aus Ablieferungen von Quellensteuern höhere Ersatzabgaben.

Bildung

- Die definitive Abrechnung 2020 des Kantons über die Gemeindebeteiligung am Personalaufwand der Volksschulen und Kindergärten kam günstiger zu stehen, weil für die Oberstufe weniger Pensien als im Budget belastet wurden. Ausserdem entstanden im Schuljahr 2020/21 keine Kosten für ein zusätzliches Schulleitungspensum.

Kultur, Sport, Freizeit

- Der Mehraufwand entstand durch den mit den Ergebnissen erwähnten Zuschuss an das Zentrum Bärenmatte.

Soziale Sicherheit

- Hier werden die Leistungen der Abteilungen Soziales und Gesellschaft abgebildet. Während die Gesellschaftsbereiche fast durchwegs mit günstigeren Nettokosten abrechneten, nahmen diese bei der Sozialhilfe zu. Einerseits stieg der Aufwand für die Hilfe im Asylbereich und andererseits erfolgen die Rückerstattungen des Bundes jeweils erst zwei Quartale nach Einreichen der Abrechnungen.

Finanzen und Steuern

- Mit einer positiven Abweichung von Fr. 1'328'000.– oder 6.15 % bei einem Ertrag von nahezu 23 Mio. Franken fielen die Steuern von natürlichen Personen für einmal deutlich über den Budgetschätzungen aus. Die Erhöhung des Gemeindesteuerfusses von 108 % auf 112 % war im Budget zwar berücksichtigt. Allerdings wurde für das Basisjahr 2020 aufgrund der Prognose des kantonalen Steueramtes wegen Auswirkungen durch die Pandemie mit einem tieferen Ertrag und für das Steuerjahr 2021 mit einem Rückgang von 2.5 % gerechnet.
- Die Ablieferungen des kantonalen Steueramtes an Quellensteuern kamen erneut um Fr. 212'000.– erheblich über den Erwartungen zu liegen. Für den Steuerabschluss 2019 hatte das kantonale Steueramt ein voraussichtlich sehr hohes Ergebnis aufgrund des Abbaus von Pendenzen angekündigt, welches sich auch in den Jahren 2020 und 2021 wiederholte.
- Der Budgetbetrag bei den Steuern juristischer Personen wurde um Fr. 720'000.– übertroffen. Nach dem starken Rückgang im Vorjahr ist das sicher sehr erfreulich. Für einmal ergaben sich die Mehrerträge nicht hauptsächlich bei den wenigen grossen Firmen, sondern bei einigen anderen. In verschiedenen Fällen dürfte es sich jedoch um einmalige Effekte (Liegenschaftsverkäufe, Übernahmen) handeln. Ausserdem weist die Abrechnung des kantonalen Steueramtes per Ende 2021 einen negativen Steuerausstand des Gemeindeanteils von Fr. 630'000.– aus, was auf mögliche Rückzahlungen im Jahr 2022 hindeuten kann. Für die Gemeindebuchhaltung sind bei den Aktiensteuern nicht die in Rechnung gestellten Steuerbeträge, sondern die Zahlungsflüsse im Kalenderjahr massgebend.
- Da die steuerauslösenden Ereignisse bei Sondersteuern nicht kalkuliert werden können, sind Prognosen äusserst schwierig. Während die Erwartungen bei den Grundstückgewinnsteuern sowie den Erbschafts- und Schenkungssteuern erheblich übertroffen wurden, blieben die Nachsteuern und Bussen unter dem erhöhten Budgetziel.

Erläuterungen zur Investitionsrechnung

Für die meisten Vorhaben bestehen Verpflichtungskredite, die von der Gemeindeversammlung bewilligt wurden. Die folgenden Bemerkungen beschränken sich daher auf Abweichungen bei den übrigen Projekten (Budgetkredite) und gegebenenfalls Hinweise zu vorliegenden Kreditabrechnungen.

Allgemeine Verwaltung

- Für die Umnutzung des Einfamilienhauses an der Neuen Aarau-Strasse 25 zu einer Kindertagesstätte bewilligte der Gemeinderat einen Nachtragskredit.

Bildung

- Die Sanierung Bezirksschulhaus Teil 1 konnte mit einer Kreditunterschreitung von Fr. 339'000.– abgerechnet werden (☞ Kreditabrechnung).
- Die Projektierung Sanierung Schulhaus Ost konnte innerhalb eines Jahres mit einer Kreditunterschreitung von Fr. 125'000.– abgerechnet werden.

Kultur, Sport und Freizeit

- Der Erweiterungsbau zur Trainingshalle Hofstattmatten musste mit einer Kreditüberschreitung von Fr. 52'000.– abgerechnet werden (☞ Kreditabrechnung).
- Nach Vorliegen der Bauabrechnung wurde auch der Beitrag aus dem Swisslos-Sportfonds ausbezahlt.

Soziale Sicherheit

- Vom Kanton wurde ein Beitrag an die Dachsanierung der Alterswohnungen ausgerichtet.

Verkehr

- Bei den Kantonsstrassen mussten Dekretsbeiträge an die Baukosten des Knotens Kreuz, die Neugestaltung Tramstrasse, die Lichtsignalanlage Helgenfeld und die Sanierung Gränicherstrasse geleistet werden.

- Die Investitionen für die Strassenbeleuchtung betrafen neben der fortlaufenden Umrüstung auf LED-Technologie noch Sanierungen einzelner Strassen sowie Ersatz von Verteilkkabinen.
- Der Kredit Sanierung und Erneuerung Gemeindestrasse 2017 – 2021 konnte mit einer Kreditunterschreitung von Fr. 695'000.– abgerechnet werden (☞ Kreditabrechnung).

Zentrum Bärenmatte [Gemeindebetrieb]

- Von der Gebäudeversicherung wurde ein Beitrag für Massnahmen gegen Überschwemmungsschäden ausgerichtet.

Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]

- Der Kredit Sanierung und Erneuerung Kanalisationen 2017 – 2021 konnte mit einer Kreditunterschreitung von Fr. 164'000.– abgerechnet werden (☞ Kreditabrechnung).

Erläuterungen zur Bilanz

- Aufgrund der hohen Liquidität wurde der Gemeinde Buchs ein kurzfristiges Darlehen von 1.5 Mio. Franken gewährt, wodurch Guthabengebühren der Banken vermieden werden konnten.
 - Für 1.5 Mio. Franken wurde eine Baulandparzelle an der Oberen Dorfstrasse (ehemals Restaurant Gilgen) gekauft.
 - Im Berichtsjahr wurden auslaufende Darlehen von 10 Mio. Franken zurückbezahlt, wovon 8 Mio. Franken refinanziert wurden.
 - Durch die Mehrwertabgaben für den Ausgleich von Planungsvorteilen auf dem HENZ-Areal erhöhte sich der Bestand der Fonds im Eigenkapital.
- | | |
|---|--------------------------|
| • Nettoschuld I per 31.12.2020 | Fr. 18'101'731.20 |
| + Nettoinvestitionen 2021 | Fr. 1'651'344.05 |
| ./. Selbstfinanzierung 2021 | Fr. -7'412'881.47 |
| + Einlagen in Fonds / Spezialfinanz. des FK | Fr. 0.00 |
| ./. Entnahmen aus Fonds / Spezialfinanz. des FK | Fr. -20'576.81 |
| = Nettoschuld I per 31.12.2021 | <u>Fr. 12'319'616.97</u> |

Anträge:

- a) Es sei die Jahresrechnung 2021 der Einwohnergemeinde Suhr zu genehmigen.**
- b) Es seien die Kreditabrechnungen**
 - 1. Sanierung Bezirksschulhaus Teil 1**
 - 2. Erweiterungsbau Trainingshalle Hofstattmatten**
 - 3. Sanierung und Erneuerung Gemeindestrassen 2017 – 2021**
 - 4. Sanierung und Erneuerung Kanalisationen 2017 – 2021**
 - 5. Zukunftsraum Aarau – Phase Leitbild**
 - 6. Zukunftsraum Aarau – Phase Fusionsanalyse****zu genehmigen.**

ERGEBNIS EINWOHNERGEMEINDE OHNE SPEZIALFINANZIERUNGEN

DREISTUFIGER ERFOLGSAUSWEIS

Erfolgsrechnung

Betrieblicher Aufwand ohne Abschreibungen	
+ Abschreibungen	
./. Betrieblicher Ertrag	
= Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	
+ Ergebnis aus Finanzierung	
= Operatives Ergebnis	
+ Ausserordentliches Ergebnis	
= Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	
(+ = Ertrags- / - = Aufwandüberschuss)	

FINANZIERUNGS AUSWEIS

Investitionsrechnung

Investitionsausgaben	
./. Investitionseinnahmen	
Ergebnis Investitionsrechnung	
+ Selbstfinanzierung	
= Finanzierungsergebnis	
(+ = Überschuss / - = Fehlbetrag)	

Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
-42'389'607.99	-39'811'500.00	-40'196'544.16
-3'907'451.65	-4'038'900.00	-3'984'569.70
46'695'367.87	42'233'300.00	39'952'563.06
398'308.23	-1'617'100.00	-4'228'550.80
1'186'960.50	1'033'300.00	968'331.24
1'585'268.73	-583'800.00	-3'260'219.56
0.00	0.00	0.00
1'585'268.73	-583'800.00	-3'260'219.56
-1'939'084.40	-5'848'000.00	-3'712'142.60
287'740.35	2'550'000.00	29'532.60
-1'651'344.05	-3'298'000.00	-3'682'610.00
7'412'881.47	3'414'800.00	5'726'75.28
5'761'537.42	116'800.00	-3'109'934.72

ERGEBNIS ZENTRUM BÄRENMATTE

DREISTÜFIGER ERFOLGSAUSWEIS

Erfolgsrechnung

Betrieblicher Aufwand ohne Abschreibungen	
+ Abschreibungen	
./. Betrieblicher Ertrag	
= Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	
+ Ergebnis aus Finanzierung	
= Operatives Ergebnis	
+ Ausserordentliches Ergebnis	
= Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	
(+ = Ertrags- / - = Aufwandüberschuss)	

FINANZIERUNGS AUSWEIS

Investitionsrechnung

Investitionsausgaben	
./. Investitionseinnahmen	
Ergebnis Investitionsrechnung	
+ Selbstfinanzierung	
= Finanzierungsergebnis	
(+ = Überschuss / - = Fehlbetrag)	

	Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
	-429'977.98	-482'600.00	-444'707.52
	-356'693.85	-356'700.00	-356'693.85
	480'334.00	565'500.00	504'238.85
	-306'337.83	-273'800.00	-297'162.52
	15'726.80	15'000.00	-2'330.70
	-290'611.03	-258'800.00	-299'493.22
	0.00	0.00	0.00
	-290'611.03	-258'800.00	-299'493.22
	-73'429.25	-400'000.00	-493'597.80
	59'388.90	0.00	0.00
	-14'040.35	-400'000.00	-493'597.80
	66'082.82	97'900.00	57'200.63
	52'042.47	-302'100.00	-436'397.17

ERGEBNIS ABWASSERBESEITIGUNG

DREISTÜFIGER ERFOLGSAUSWEIS

Erfolgsrechnung

Betrieblicher Aufwand ohne Abschreibungen			
+ Abschreibungen			
/ . Betrieblicher Ertrag			
= Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit			
+ Ergebnis aus Finanzierung			
= Operatives Ergebnis			
+ Ausserordentliches Ergebnis			
= Gesamtergebnis Erfolgsrechnung			
(+ = Ertrags- / - = Aufwandüberschuss)			

FINANZIERUNGS AUSWEIS

Investitionsrechnung

Investitionsausgaben			
/ . Investitionseinnahmen			
Ergebnis Investitionsrechnung			
+ Selbstfinanzierung			
= Finanzierungsergebnis			
(+ = Überschuss / - = Fehlbetrag)			

	Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
	-1'578'789.80	-1'578'100.00	-1'592'679.45
	947.95	11'500.00	-3'482.90
	1'694'141.10	1'605'100.00	1'667'548.45
	116'299.25	38'500.00	71'386.10
	6'311.25	6'100.00	7'042.00
	122'610.50	44'600.00	78'428.10
	0.00	0.00	0.00
	122'610.50	44'600.00	78'428.10
	-165'618.90	-300'000.00	-263'568.85
	49'164.30	150'000.00	708'003.55
	-116'454.60	-150'000.00	444'434.70
	325'592.85	238'100.00	286'649.90
	209'138.25	88'100.00	731'084.60

ERGEBNIS ABFALLWIRTSCHAFT

DREISTUFIGER ERFOLGSAUSWEIS

Erfolgsrechnung

Betrieblicher Aufwand ohne Abschreibungen			
+ Abschreibungen			-749'228.50
/ . Betrieblicher Ertrag			-28'903.10
= Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit			789'820.35
+ Ergebnis aus Finanzierung			11'688.75
= Operatives Ergebnis			65.25
+ Ausserordentliches Ergebnis			11'754.00
= Gesamtergebnis Erfolgsrechnung			0.00
(+ = Ertrags- / - = Aufwandüberschuss)			11'754.00

Rechnung 2021

Budget 2021

Rechnung 2020

-727'900.00
-28'900.00
756'000.00
-800.00
100.00
-700.00
0.00
-700.00

-731'741.10
-28'902.20
794'296.50
33'653.20
95.85
33'749.05
0.00
33'749.05

FINANZIERUNGS AUSWEIS

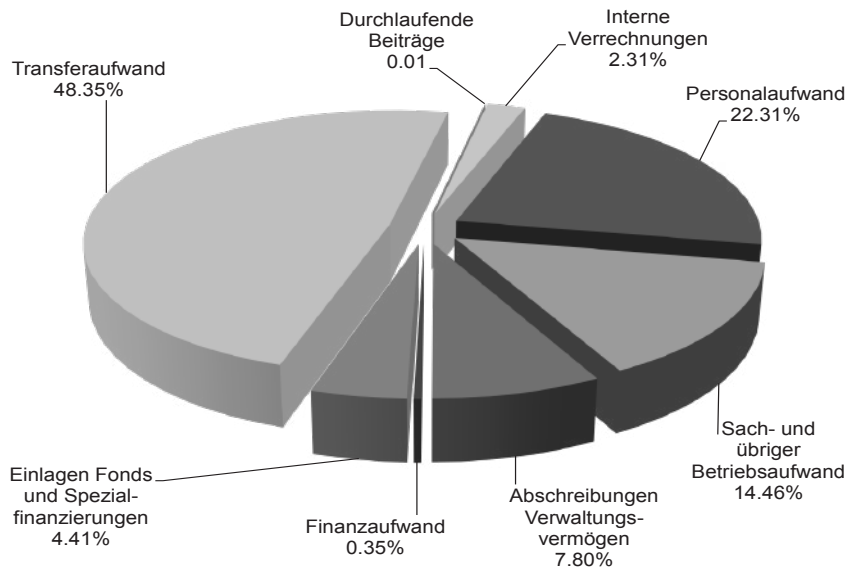
Investitionsrechnung

Investitionsausgaben			0.00
/ . Investitionseinnahmen			0.00
= Ergebnis Investitionsrechnung			0.00
+ Selbstfinanzierung			28'200.00
= Finanzierungsergebnis			28'200.00
(+ = Überschuss / - = Fehlbetrag)			40'657.10
			40'657.10

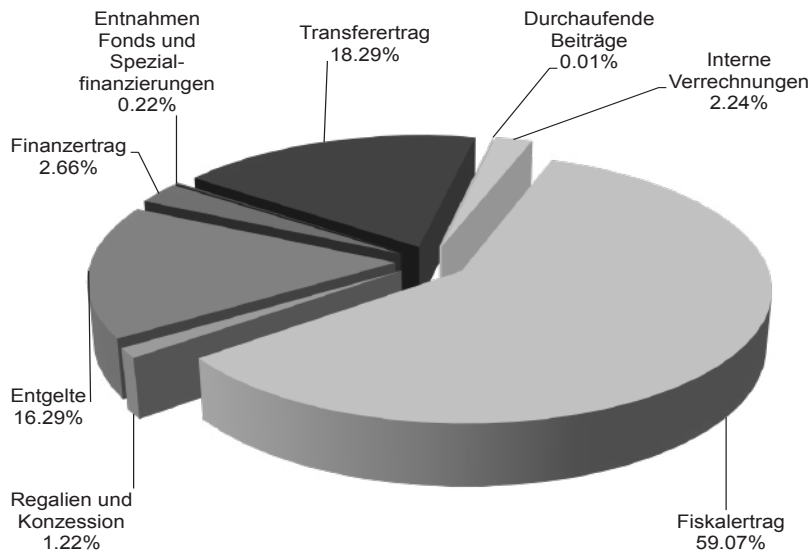
0.00
0.00
0.00
40'657.10
40'657.10

ERFOLGSRECHNUNG ZUSAMMENZUG	Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
TOTAL ERFOLGSRECHNUNG	52'514'876.28	52'514'876.28	48'358'200.00	48'358'200.00	48'981'162.99	48'981'162.99
ALLGEMEINE VERWALTUNG	5'499'730.52	1'447'792.49	5'317'700.00	1'171'100.00	5'620'847.55	1'217'691.35
Nettoaufwand		4'051'938.03		4'146'600.00		4'403'156.20
ÖFFENTL. ORDNUNG UND SICHERHEIT	3'554'509.19	2'642'803.36	3'799'200.00	2'744'300.00	3'333'782.13	2'380'402.74
Nettoaufwand		911'705.83		1'054'900.00		953'379.39
BILDUNG	13'003'083.65	1'300'826.30	13'301'800.00	1'390'400.00	13'336'552.82	1'650'163.50
Nettoaufwand		11'702'257.35		11'911'400.00		11'686'389.32
KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	3'496'158.83	1'965'775.22	3'172'300.00	1'862'800.00	3'282'535.56	1'755'159.34
Nettoaufwand		1'530'383.61		1'309'500.00		1'527'376.22
GESUNDHEIT	2'143'503.45	4'760.00	2'070'100.00		2'125'609.30	
Nettoaufwand		2'138'743.45		2'070'100.00		2'125'609.30
SOZIALE SICHERHEIT	15'264'205.59	6'432'233.82	14'937'800.00	6'476'600.00	14'989'201.95	5'594'741.31
Nettoaufwand		8'831'971.77		8'461'200.00		9'394'460.64
VERKEHR	1'827'218.35	209'581.64	1'766'200.00	230'000.00	1'931'345.47	296'210.49
Nettoaufwand		1'617'636.71		1'536'200.00		1'635'134.98
UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	5'027'612.90	4'594'897.25	2'841'800.00	2'423'400.00	3'007'217.60	2'537'736.75
Nettoaufwand		432'715.65		418'400.00		469'480.85
VOLKSWIRTSCHAFT	39'602.20	623'371.55	34'400.00	633'000.00	43'753.55	494'751.85
Nettoertrag	583'769.35		598'600.00		450'998.30	
FINANZEN UND STEUERN	2'659'251.60	33'292'834.65	1'116'900.00	31'426'600.00	1'310'317.06	33'054'305.66
Nettoertrag	30'633'583.05		30'309'700.00		31'743'988.60	

Artengliederung Aufwand



Ertrag



INVESTITIONSRECHNUNG KREDITKONTROLLE		Kredit	bis 2020 Ausgaben	Rechnung 2021		ab 2022 Ausgaben
				Ausgaben	Einnahmen	
<u>EINWOHNERGEMEINDE (allg. Haushalt)</u>						
ALLGEMEINE VERWALTUNG						
Bauliche Investitionen Verw. Liegenschaften (Budgetkredit)				114'228.00	0.00	
				114'228.00		
BILDUNG						
Umgebungsgestaltung 2021-2025; Ausführung				618'847.45	0.00	739'886.25
Sanierung Bezirksschulhaus Teil 1				10'113.75		
Sanierung Schulhaus Ost; Projektierung				268'349.50		
Sanierung Schulhaus Ost; Ausführung				284'158.40		
Neubau Kindergarten Schmittegasse				30'992.90		7'969'007.10
				25'232.90		87'820.55
KULTUR, SPORT UND FREIZEIT						
Erweiterungsbau Trainingshalle Hofstattmatten				339'729.25	268'860.35	
Investitionsbeiträge vom Kanton				5'751.85	192'860.35	
Traglufthalle Schwimmbad				185'335.20		2'814'664.80
Investitionsbeiträge von Gemeinden					75'000.00	
Quartierplatz Schützenweg				148'642.20		181'357.80
Investitionsbeiträge von privaten Unternehmungen					1'000.00	
SOZIALE SICHERHEIT						
Investitionsbeiträge vom Kanton an Dachsanierung				0.00	18'880.00	
					18'880.00	
VERKEHR						
Investitionsbeiträge an den Kanton				866'279.70	0.00	
Bauliche Investitionen Strassenbeleuchtung (Budgetkredit)				346'937.80		
				337'673.20		

INVESTITIONSRECHNUNG KREDITKONTROLLE		Kredit	bis 2020 Ausgaben	Rechnung 2021 Ausgaben	Einnahmen	ab 2022 Ausgaben
VERKEHR (Fortsetzung)						
Verlängerung Hintere Bahnhofstrasse		1'120'000.00	341'020.65			778'979.35
Sanierung / Erneuerung Gemeindestrassen 2017-2021		2'000'000.00	1'151'578.75	152'938.85		
Behindertengerechter Ausbau Bushaltestellen		400'000.00		782.95		
Kommunaler Gesamtplan Verkehr		150'000.00	118'578.20	27'946.90		3'474.90
TOTAL				1'939'084.40	287'740.35	
Nettoinvestitionsausgaben Einwohnergemeinde allg. Haushalt				1'651'344.05		
<u>SPEZIALFINANZIERUNGEN</u>						
ZENTRUM BÄRENMATTE						
Sanierung und Erneuerung Zentrum Bärenmatte		3'000'000.00	2'097'777.05	73'429.25	59'388.90	828'793.70
Investitionsbeiträge vom Kanton an Objektschutzmassnahmen						59'388.90
TOTAL				73'429.25	59'388.90	
Nettoinvestitionsausgaben Zentrum Bärenmatte				14'040.35		
ABWASSERBESEITIGUNG [Gemeindebetrieb]						
Mischwasserbehandlungsanlage Becken Nr. 7		3'000'000.00	112'353.60	23'659.00		2863'987.40
Sanierung und Erneuerung Kanalisationen 2017-2021		2'000'000.00	1'904'784.05	24'401.60		
Erneuerung Kanalisation Tramstrasse		3'500'000.00		117'558.30		3'382'441.70
Anschlussgebühren					49'164.30	
TOTAL				165'618.90	49'164.30	
Nettoinvestitionsausgaben Abwasserbeseitigung				116'454.60		

KREDITKONTROLLE	Kredit	bis 2020 Ausgaben	Rechnung 2021 Ausgaben	Einnahmen	ab 2022 Ausgaben
<u>KREDITE ERFOLGSRECHNUNG</u>					
ALLGEMEINE VERWALTUNG					
Zukunftsraum Aarau - Phase Leitbild	95'000.00	78'981.95	27'281.25	0.00	
Zukunftsraum Aarau - Phase Fusionsanalyse	150'000.00	112'041.70	27'281.25		
SOZIALE SICHERHEIT					
Quartierentwicklung Pilotphase 2016 - 2020	750'000.00	745'630.68	255.31	0.00	4'114.01
TOTAL			27'536.56	0.00	
Nettoinvestitionsausgaben Erfolgsrechnung			27'536.56		

KREDITABRECHNUNG

Verpflichtungskredit: Fr. 1'940'000.00					
Objekt:		Sanierung Bezirksschulhaus Teil 1			
Beschluss:		Gemeindeversammlung vom 13. Juni 2019			
1. Bruttoanlagekosten					
Ausgaben total gemäss Investitionsrechnung		Konto	Jahr	Betrag	
		2170.5040.19	2019	Fr.	309.10
		2170.5040.19	2020	Fr.	1'331'908.50
		2170.5040.19	2021	Fr.	268'349.50
zuzüglich bezogene Vorsteuern					
Total Bruttoanlagekosten				Fr.	1'600'567.10
2. Kreditvergleich					
Verpflichtungskredit				Fr.	1'940'000.00
Kreditunterschreitung				Fr.	-339'432.90
3. Einnahmen					
Einnahmen total gemäss Investitionsrechnung		Konto	Jahr	Betrag	
ausstehende Subventionen und Beiträge					
abzüglich Vorsteuerkürzung					
Total Einnahmen				Fr.	0.00
4. Nettoinvestition					
Bruttoanlagekosten (ohne bezogene Vorsteuern)				Fr.	1'600'567.10
Total Einnahmen				Fr.	0.00
Nettoinvestition				Fr.	1'600'567.10
5. Aktivierung					
Übertrag von Konto	1.14070.40	Anlagenummer	Bilanz	Erfolgsrechnung	Betrag
- Hochbauten	2700306		1.14040.01	3300.40	Fr. 1'256'226.45
- Installationen	21700307		1.14040.01	3300.40	Fr. 123'718.85
- Mobilien	21700308		1.14060.01	3300.60	Fr. 220'621.80
Total der aktivierten Nettoinvestition					Fr. 1'600'567.10
Das total der aktivierten Nettoinvestition muss mit Ziffer 4 'Nettoinvestition' übereinstimmen				Fr.	0.00
Hinweis: Die aktivierte Nettoinvestition ist mit der Anlagenbuchhaltung abgestimmt.					

KREDITABRECHNUNG

Verpflichtungskredit: Fr. 1'535'000.00					
Objekt:		Verwaltungsumbau und -sanierung			
Beschluss:		Gemeindeversammlung vom 24. November 2016			
1. Bruttoanlagekosten					
Ausgaben total gemäss Investitionsrechnung	Konto	Jahr	Betrag		
	0291.5040.04	2017	Fr.	193'273.80	
	0291.5040.04	2018	Fr.	1'095'714.30	
	0291.5040.04	2019	Fr.	44'788.20	
	0291.5040.04	2020	Fr.	49'525.10	
zuzüglich bezogene Vorsteuern					
Total Bruttoanlagekosten				Fr. 1'383'301.40	
2. Kreditvergleich					
Verpflichtungskredit				Fr. 1'535'000.00	
Kreditunterschreitung				Fr. -151'698.60	
3. Einnahmen					
Einnahmen total gemäss Investitionsrechnung	Konto	Jahr	Betrag		
ausstehende Subventionen und Beiträge					
abzüglich Vorsteuerkürzung					
Total Einnahmen				Fr. 0.00	
4. Nettoinvestition					
Bruttoanlagekosten (ohne bezogene Vorsteuern)				Fr. 1'383'301.40	
Total Einnahmen				Fr. 0.00	
Nettoinvestition				Fr. 1'383'301.40	
5. Aktivierung					
Übertrag von Konto	1.14070.40	Anlagenummer	Bilanz	Erfolgsrechnung	Betrag
- Hochbauten	2910207	1.14040.01	3300.40	Fr.	1'173'857.10
- Mobilien	2910208	1.14060.01	3300.60	Fr.	209'444.30
Total der aktivierten Nettoinvestition					Fr. 1'383'301.40
Das total der aktivierten Nettoinvestition muss mit Ziffer 4 'Nettoinvestition' übereinstimmen					Fr. 0.00
Hinweis: Die aktivierte Nettoinvestition ist mit der Anlagenbuchhaltung abgestimmt.					

KREDITABRECHNUNG

Verpflichtungskredit: Fr. 430'000.00					
Objekt:		Erweiterungsbau Trainingshalle Hofstattmatten			
Beschluss:		Gemeindeversammlung vom 29. November 2018			
1. Bruttoanlagekosten					
Ausgaben total gemäss Investitionsrechnung	Konto	Jahr	Betrag		
	3410.5040.01	2019	Fr.	181'797.20	
	3410.5040.01	2020	Fr.	294'601.80	
	3410.5040.01	2021	Fr.	5'751.85	
zuzüglich bezogene Vorsteuern					
Total Bruttoanlagekosten			Fr.	482'150.85	
2. Kreditvergleich					
Verpflichtungskredit			Fr.	430'000.00	
Kreditüberschreitung			Fr.	52'150.85	
3. Einnahmen					
Einnahmen total gemäss Investitionsrechnung	Konto	Jahr	Betrag		
Beitrag Swisslos-Sportfonds Aargau	3410.6310.00	2021	Fr.	192'860.35	
abzüglich Vorsteuerkürzung					
Total Einnahmen			Fr.	192'860.35	
4. Nettoinvestition					
Bruttoanlagekosten (ohne bezogene Vorsteuern)			Fr.	482'150.85	
Total Einnahmen			Fr.	192'860.35	
Nettoinvestition			Fr.	289'290.50	
5. Aktivierung					
Übertrag von Konto	1.14070.40	Anlagenummer	Bilanz	Erfolgsrechnung	Betrag
	- Hochbauten	34100103	1.14040.01	3300.40	Fr. 268'401.90
	- Installationen	34100104	1.14040.01	3300.60	Fr. 20'888.60
Total der aktivierten Nettoinvestition					Fr. 289'290.50
Das total der aktivierten Nettoinvestition muss mit Ziffer 4 'Nettoinvestition' übereinstimmen				Fr.	0.00
Hinweis: Die aktivierte Nettoinvestition ist mit der Anlagenbuchhaltung abgestimmt.					

KREDITABRECHNUNG

Verpflichtungskredit: Fr. 2'000'000.00					
Objekt:		Sanierung und Erneuerung Gemeindestrassen 2017 - 2021			
Beschluss:		Gemeindeversammlung vom 16. Juni 2016			
1. Bruttoanlagekosten					
Ausgaben total gemäss Investitionsrechnung	Konto	Jahr	Betrag		
	6150.5010.21	2017	Fr.	337'675.35	
	6150.5010.21	2018	Fr.	352'037.85	
	6150.5010.21	2019	Fr.	217'689.30	
	6150.5010.21	2020	Fr.	244'176.25	
	6150.5010.21	2021	Fr.	152'938.85	
zuzüglich bezogene Vorsteuern					
Total Bruttoanlagekosten			Fr.	1'304'517.60	
2. Kreditvergleich					
Verpflichtungskredit				Fr.	2'000'000.00
Kreditunterschreitung				Fr.	-695'482.40
3. Einnahmen					
Einnahmen total gemäss Investitionsrechnung	Konto	Jahr	Betrag		
	6150.6300.00	2020	Fr.	17'032.65	
abzüglich Vorsteuerkürzung					
Total Einnahmen			Fr.	17'032.65	
4. Nettoinvestition					
Bruttoanlagekosten (ohne bezogene Vorsteuern)				Fr.	1'304'517.60
Total Einnahmen				Fr.	17'032.65
Nettoinvestition				Fr.	1'287'484.95
5. Aktivierung					
Übertrag von Konto	1.14070.10	Anlagenummer	Bilanz	Erfolgsrechnung	Betrag
- Strassen		61500012	1.14010.01	3300.10	Fr. 1'287'484.95
Total der aktivierten Nettoinvestition					Fr. 1'287'484.95
Das total der aktivierten Nettoinvestition muss mit Ziffer 4 'Nettoinvestition' übereinstimmen					Fr. 0.00
Hinweis: Die aktivierte Nettoinvestition ist mit der Anlagenbuchhaltung abgestimmt.					

KREDITABRECHNUNG

Verpflichtungskredit: Fr. 2'000'000.00					
Objekt:		Sanierung und Erneuerung Kanalisationen 2017 - 2021			
Beschluss:		Gemeindeversammlung vom 16. Juni 2016			
1. Bruttoanlagekosten					
Ausgaben total gemäss Investitionsrechnung	Konto	Jahr	Betrag		
	7201.5030.14	2017	Fr.	798'590.35	
	7201.5030.14	2018	Fr.	521'749.15	
	7201.5030.14	2019	Fr.	883'863.60	
	7201.5030.14	2020	Fr.	-299'419.05	
	7201.5030.14	2021	Fr.	24'401.60	
zuzüglich bezogene Vorsteuern			Fr.	150'562.15	
Subtotal			Fr.	2'079'747.80	
abzüglich Verrechnung Kostenanteil Strassenbau					
Entwässerung Obertelweg an Einwohnergemeinde	7201.6320.00	2018	Fr.	-244'131.40	
Total Bruttoanlagekosten			Fr.	1'835'616.40	
2. Kreditvergleich					
Verpflichtungskredit			Fr.	2'000'000.00	
Kreditunterschreitung			Fr.	-164'383.60	
3. Einnahmen					
Einnahmen total gemäss Investitionsrechnung	Konto	Jahr	Betrag		
ausstehende Subventionen und Beiträge					
abzüglich Vorsteuerkürzung					
Total Einnahmen			Fr.	0.00	
4. Nettoinvestition					
Bruttoanlagekosten (ohne bezogene Vorsteuern)			Fr.	1'685'054.25	
Total Einnahmen			Fr.	0.00	
Nettoinvestition			Fr.	1'685'054.25	
5. Aktivierung					
Übertrag von Konto	1.14072.30	Anlagenummer	Bilanz	Erfolgsrechnung	Betrag
- Kanalisationen	72010014	1.14032.01	3300.31	Fr.	1'685'054.25
Total der aktivierten Nettoinvestition				Fr.	1'685'054.25
Das total der aktivierten Nettoinvestition muss mit Ziffer 4 'Nettoinvestition' übereinstimmen				Fr.	0.00
Hinweis: Die aktivierte Nettoinvestition ist mit der Anlagenbuchhaltung abgestimmt.					

KREDITABRECHNUNG

Verpflichtungskredit: Fr. 95'000.00			
Objekt: Zukunftsraum Aarau - Phase Leitbild			
Beschluss: Gemeindeversammlung vom 24.11.2016			
- Projektkosten Stadt Aarau		Fr.	76'000.00
- Gemeindeseitige Projektbegleitungskosten		Fr.	19'000.00
1. Bruttoaufwand			
Aufwand total gemäss Erfolgsrechnung	Konto	Jahr	Betrag
- Projektkosten Stadt Aarau	0120.3132.14	2018	Fr. 62'980.70
Subtotal			Fr. 62'980.70
- Gemeindeseitige Projektbegleitungskosten	0120.3132.14	2017	Fr. 14'715.95
	0120.3132.14	2018	Fr. 1'285.30
Subtotal			Fr. 16'001.25
zuzüglich bezogene Vorsteuern			
Total Bruttoaufwand			Fr. 78'981.95
2. Kreditvergleich			
Verpflichtungskredit		Fr.	95'000.00
Kreditunterschreitung		Fr.	-16'018.05
3. Ertrag			
Ertrag total gemäss Erfolgsrechnung	Konto	Jahr	Betrag
ausstehende Subventionen und Beiträge			
abzüglich Vorsteuerkürzung			
Total Ertrag			Fr. 0.00
4. Nettoaufwand			
Bruttoaufwand (ohne bezogene Vorsteuern)		Fr.	78'981.95
Total Ertrag		Fr.	0.00
Nettoaufwand		Fr.	78'981.95

KREDITABRECHNUNG

Verpflichtungskredit: Fr. 150'000.00			
Objekt: Zukunftsraum Aarau - Phase Fusionsanalyse			
Beschluss: Gemeindeversammlung vom 14.06.2018			
- Projektkosten Stadt Aarau		Fr.	131'000.00
- Gemeindeseitige Projektbegleitungskosten		Fr.	19'000.00
1. Bruttoaufwand			
Aufwand total gemäss Erfolgsrechnung	Konto	Jahr	Betrag
- Projektkosten Stadt Aarau	0120.3132.15	2019	Fr. 46'000.00
	0120.3132.15	2020	Fr. 43'000.00
	0120.3132.15	2021	Fr. 27'281.25
Subtotal			Fr. 116'281.25
- Gemeindeseitige Projektbegleitungskosten	0120.3132.15	2019	Fr. 4'375.20
	0120.3132.15	2020	Fr. 18'666.50
Subtotal			Fr. 23'041.70
zuzüglich bezogene Vorsteuern			
Total Bruttoaufwand			Fr. 139'322.95
2. Kreditvergleich			
Verpflichtungskredit			Fr. 150'000.00
Kreditunterschreitung			Fr. -10'677.05
3. Ertrag			
Ertrag total gemäss Erfolgsrechnung	Konto	Jahr	Betrag
- Beitrag vom Kanton	0120.4631.00	2021	Fr. 25'000.00
ausstehende Subventionen und Beiträge			
abzüglich Vorsteuerkürzung			
Total Ertrag			Fr. 25'000.00
4. Nettoaufwand			
Bruttoaufwand (ohne bezogene Vorsteuern)			Fr. 139'322.95
Total Ertrag			Fr. 25'000.00
Nettoaufwand			Fr. 114'322.95

BILANZ ZUSAMMENZUG	01.01.2021	Zuwachs	Abgang	31.12.2021
AKTIVEN	203'073'181.59	295'635'814.43	294'638'007.97	204'070'988.05
Finanzvermögen	39'938'603.39	288'072'956.98	284'408'576.27	43'602'984.10
Verwaltungsvermögen	163'134'578.20	7'562'857.45	10'229'431.70	160'468'003.95
PASSIVEN	203'073'181.59	107'022'194.24	106'024'387.78	204'070'988.05
Fremdkapital	55'181'866.11	99'780'808.20	102'378'687.19	52'583'987.12
Eigenkapital	147'891'315.48	7'241'386.04	3'645'700.59	151'487'000.93

Traktandum 4 Genehmigung Kommunalen Gesamtplan Verkehr (KGV)

Der Kommunale Gesamtplan Verkehr findet sich auf unserer Homepage www.suhr.ch unter *Menu ► Aktuelles & Medien ► Gemeindeversammlung ► 09.06.2022 19.30 Uhr Einwohnergemeindeversammlung* oder er kann auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden.

I. Ausgangslage

Der Kommunale Gesamtplan Verkehr (KGV) ist ein behördenverbindliches Planungsinstrument, mit dem die Gesamtmobilität in der Gemeinde Suhr auf konzeptioneller Ebene geplant wird. Er soll dazu beitragen, die Attraktivität und Wohnqualität der Gemeinde sowie die Sicherheit auf der Strasse weiter zu fördern.

Mit dem KGV werden die Siedlungs- und Verkehrsentwicklung in Suhr für die nächsten 10-15 Jahre aufeinander abgestimmt.

An der Einwohnergemeindeversammlung vom 14. Juni 2018 wurde einem Kredit von CHF 150'000 für die Erarbeitung eines kommunalen Gesamtplans Verkehr (KGV) zugestimmt.

Die wichtigsten Gründe für die Erarbeitung eines KGV sind die starke bauliche Innenentwicklung mit einem grossen Bevölkerungswachstum und die kantonalen Strassenprojekte «Sanierung Tramstrasse» und «VERAS» (Ost- und Südumfahrung).

Die zwei Kantonsstrassen durch das Dorf, Tram- und Bernstrasse, erschweren den Fussgänger- und Veloverkehr im Dorf.

Mit dem KGV sollen diese Probleme, aber auch ganz generell die Mobilität aller Verkehrsträger ganzheitlich über das gesamte Gemeindegebiet betrachtet werden.

Zudem sind das Projekt «VERAS» für die geplante Ost- und Südumfahrung und die 2. Etappe der Sanierung der Tramstrasse in Vorbereitung, die sich merklich auf den Verkehr in Suhr auswirken werden.



Grafik: erwünschte Verkehrsentwicklung in Suhr

Unter der Leitung des Planungsbüros Planar AG, Zürich, wurden zusammen mit der Kerngruppe und der Begleitgruppe die Grundlagen erarbeitet.

Die Begleitgruppe setzte sich zusammen aus Vertretungen der Behörde, Parteien, Gewerbe, Kommissionen und Verwaltung.

Der Entwurf des KGV wurde im Mai 2020 beim Kanton zur vorläufigen Beurteilung eingereicht.

Nach der Überarbeitung des Dossiers aufgrund der vorläufigen Beurteilung durch den Kanton wurde das öffentliche Mitwirkungsverfahren vom 4. Juni bis 13. August 2021 durchgeführt. Der Gemeinderat lud die Bevölkerung ein, ihre Meinung zu den Inhalten des KGV-Entwurfes mitzuteilen und ihre Anliegen einzubringen. Die Beteiligung war erfreulich gross.

II. Inhalt des KGV

Der KGV besteht aus dem Planungsbericht mit Analyse, Massnahmenblätter und Übersichtstabelle, einem Defizitplan, einem Massnahmenplan und Teilplänen zum öffentlichen Verkehr, motorisiertem Individualverkehr, Fussverkehr und Veloverkehr.

Der planerische Teil berücksichtigt die übergeordneten Rahmenbedingungen, die Ziele und Strategien des Kantons, Absichten und Planungsinstrumente der Region und nebengelagerte kommunale Instrumente.

Im operativen Teil werden Massnahmen festgelegt, um die definierten Ziele zu erreichen. In den einzelnen Massnahmenblättern werden Zweck, Ziel, Vorgehen, Koordination, Federführung und Priorität aufgeführt.

In einer Analyse wurden das aktuelle Verkehrsangebot und die -nachfrage, das Mobilitäts- und Verkehrsverhalten, bestehende Konflikte und Sicherheitsmängel im Verkehrsablauf geprüft.

Daraus liessen sich die verkehrlichen Werte und Defizite ableiten und die Ziele definieren, um die angestrebten Werte zu erhalten und zu fördern und um Defizite zu beheben.

III. Umsetzung des KGV

Die Massnahmen aus dem KGV wurden priorisiert nach «hoch», «mittel» und «tief». Massnahmen mit Priorität «hoch» sollen auf jeden Fall umgesetzt werden, Massnahmen mit Priorität «mittel» wenn möglich und Massnahmen mit Prioritäten «tief» werden bei Gelegenheit umgesetzt.

Zeitlich sind die Massnahmen entweder laufend, oder kurz-, mittel- und langfristig umzusetzen. Kurzfristig bedeutet innerhalb der nächsten vier

Jahre, mittelfristig innerhalb der nächsten zwölf Jahre und längerfristig nach mehr als zwölf Jahren.

Zur Umsetzung des KGV gehört auch ein wirksames Controlling mit einer Vollzugskontrolle der geplanten Massnahmen und einer Wirkungskontrolle der umgesetzten Massnahmen.

Der KGV muss periodisch überprüft werden; wenn nötig ist er an die veränderten Bedürfnisse anzupassen. Eine erste Überprüfung wird nach vier bis fünf Jahren vorgenommen.

Nach der Genehmigung durch die Einwohnergemeindeversammlung muss der KGV vor der Umsetzung dem Kanton zur abschliessenden Prüfung vorgelegt werden.

IV. Haltung des Gemeinderates

Der Kommunale Gesamtplan Verkehr KGV zeigt klar, wo in Suhr Möglichkeiten bestehen, die Verkehrssituation, namentlich für die Fussgänger und Velofahrer, zu verbessern. Durch gezielte Massnahmen kann das sichere Nebeneinander aller Verkehrsteilnehmer gefördert werden.

Antrag:

Es sei der Kommunale Gesamtplan Verkehr (KGV) vom 5. April 2022 zu genehmigen.

Traktandum 5 Ausführungskredit von Fr. 621'000 (inkl. Mehrwertsteuer) für die Sanierung Galeggenweg

I. Ausgangslage

Die Einwohnergemeinde hat die Pflicht, Strassen zu unterhalten und bei Bedarf zu erneuern. Der Sanierungsbedarf ergibt sich aus dem Strassenkataster (Strassenzustandsaufnahmen) der Gemeinde.

Der Galeggenweg entwickelte sich im Laufe der Zeit von einem Feldweg in eine Quartierstrasse. Er verfügt deshalb über einen ungenügenden Unterbau und über keine Entwässerung.

Für die Projektausarbeitung wurde eine Partizipation mit den Anwohnerinnen und Anwohnern durchgeführt. Ein Ingenieurbüro hat auf Grundlage dieser Mitwirkung mögliche Varianten für die Strassensanierung ausgearbeitet.

II. Handlungsbedarf

Strassenbau

Der Belag des Galeggenweg weist Schäden auf. Aufgrund des ungenügenden Unterbaus sind weitere Schäden auch bei den darunterliegenden Wasser- und Stromleitungen absehbar. Zudem sind auf der ganzen Länge keine Randabschlüsse vorhanden, was teilweise Absenkungen und seitliche Abbrüche zur Folge hat.

Beleuchtung

Die vorhandene Beleuchtung ist nicht mehr effizient, deshalb sollen die gesamten Beleuchtungsköpfe auf LED umgestellt werden. Die vorhandenen Kandelaber können weiterverwendet werden; zwei Kandelaber müssen versetzt werden.

Strassenentwässerung

Neue gesetzliche Bestimmungen erfordern Anpassungen: Für einige Abschnitte muss eine Strassenentwässerung in die Kanalisation erstellt werden. Grundsätzlich soll die Strassenentwässerung des Galeggenwegs aber wie bisher ins angrenzende Grünland erfolgen: Mit diesem Vorgehen können die Kosten bei der Entwässerung tief gehalten werden und helfen der Versickerung des Meteorwassers vor Ort. Sanierungsbedürftig sind auch einzelne Abschnitte der Stadtbachmauern strassenseitig.

Werkleitungen TBS

Aufgrund des ungenügenden Unterbaus ist es in den letzten Jahren immer wieder zu Leitungsdefekten gekommen. Die Wasserleitung und ein Teil des Stromnetzes müssen saniert werden. Die TBS beteiligt sich mit CHF 60'000.

Kanalisation

Die Kanalisation verläuft markant tiefer als die Wasser- und Stromleitungen und wurde mittels Kanalfernsehen geprüft. Hierbei konnte festgestellt werden, dass defekte Seiteneinläufe mit Robotersanierungen ohne teure Grabarbeiten ausgeführt werden können. Diese Massnahmen können über den bereits vorhandenen Verpflichtungskredit «Sanierung und Erneuerungen Kanalisationen 2022-2026» abgerechnet werden.

Sicherheit

Die beiden Anschlusspunkte des Galeggenwegs an die obere Dorfstrasse und den Niedermattweg sind heute unübersichtlich und bergen Unfallpotential. Mit leichten baulichen Anpassungen kann die Sicherheit an diesen beiden neuralgischen Punkten wesentlich verbessert werden.

Verkehrsführung

Der Galeggenweg ist ein wichtiger Schulweg und ein Spazierweg von hoher Qualität für Suhr. Durch seine beschränkte Breite und den unübersichtlichen Verlauf ist er wenig geeignet für quartierfremde Durchfahrten. Die Erschliessung der Sportanlagen erfolgt über die Suhrestrasse oder Schmittegasse. Im kommunalen Gesamtplan Verkehr (KGV) ist vorgesehen, dass für den Galeggenweg ein Durchfahrtsverbot geprüft wird.

Der Abschnitt beim Steufelerbach wird nach dem Erneuern der Werkleitungen chaussiert, d.h. anstelle der Asphaltierung wird eine «Netstaler»-Oberfläche (wie vor dem Gemeindehaus) eingebaut. Das führt zu einer Aufwertung des Areals beim Steufelerbach und hat auch eine verkehrsberuhigende Wirkung.

Gewässer

An einer Stelle ist ein treppenartiger Zugang zum Gewässer zum Sitzen und Verweilen eingeplant. Diese Massnahme wurde im Partizipationsverfahren gewünscht und der Gemeinderat ist der Meinung, dass diese Massnahme zu einem Mehrwert des Galeggenwegs führt.

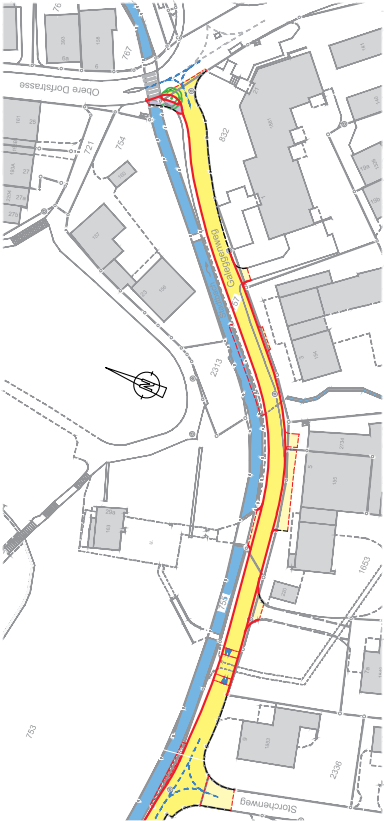
Die Stadt Aarau führt gleichzeitig zu den Strassensanierungsarbeiten ökologische Aufwertungen am Stadtbach durch. Diese werden alleine von der Stadt getragen.

III. Projektperimeter

Der Sanierungsperimeter erstreckt sich von der Verzweigung Niedermattweg bis zur Verzweigung Obere Dorfstrasse.

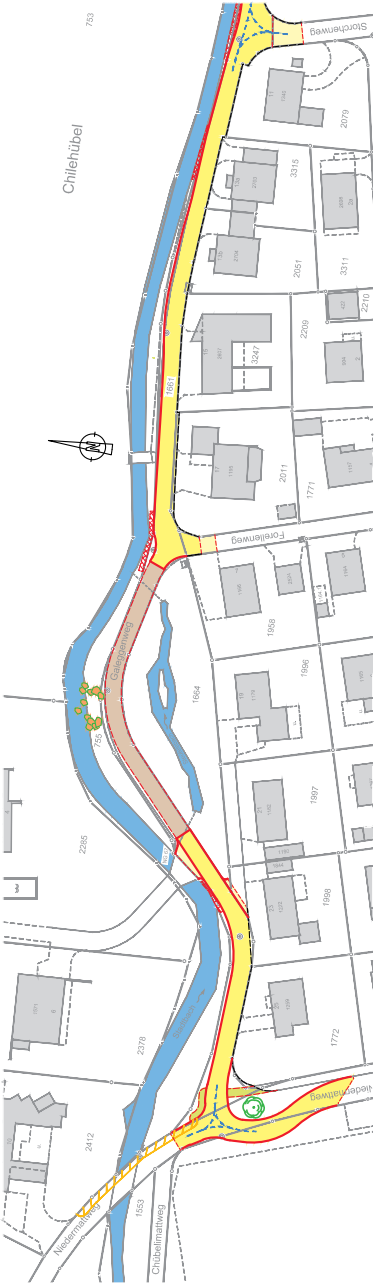
Gemeinde Suhr
Sanierung GALEGENWEG
Übersichtsplan
Situation 1:1'500 (A5)

BIP
BALLMER + PARTNER AG
Pl. Nr.: 18074-11a Gez. tst. 19.04.2022



Belag

entsiegelte Fläche



IV. Projektbeschreibung

Massnahmen Gemeinde Suhr, Strassenbau und öffentliche Beleuchtung:

- Belagssanierung:
 - o Schwarzbelag 361m
 - o «Netstaler Kiesbelag» 75m
- Unterbau: Kiesgemisch 35 cm
- Beleuchtung: LED-Köpfe, 2 neue Kandelaber
- Neuer Zugang zum Stadtbach
- Anpassung Verkehrsführung bei den Knoten Niedermattweg, Obere Dorfstrasse



Massnahmen TBS Strom AG, Werkleitungen Wasser und Strom:

- Wasser: Ersatz bestehende Leitung auf ganzer Länge
- Strom: Teilersatz Abschnitt Seite West

Massnahmen Stadt Aarau, Stadtbach (keine Kosten für Suhr)

- Abbruch alte Ufermauer, neuer Uferschutz und Massnahmen zur Naturierung

V. Kosten

Die Gesamtkosten setzen sich wie folgt zusammen:

Strassensanierung	396'200
Installation/Unvorhergesehenes/Zusätze	57'700
PAK-Prüfungen (Schadstoffmessungen Asphalt)	12'000
Beleuchtung	36'000
Entwässerung	42'000
Honorare Bauingenieur, Ausführungsprojekt	70'000
Honorar Landschaftsarchitekt, Ufergestaltung	7'500
Geometer	15'000
<u>Zwischentotal I</u>	<u>636'400</u>
abzüglich Anteil Tiefbau TBS	-60'000
<u>Zwischentotal II</u>	<u>576'400</u>
MWST, 7.7%	44'400
<u>Total Strassensanierung inkl. MWST</u>	<u>620'800</u>

Gerundet Fr. 621'000.

VI. Haltung des Gemeinderats

Erste Berechnungen des Projektes im 2021 ergaben Kosten von mehr als Fr. 800'000. Dank Projektoptimierungen konnten die Kosten markant gesenkt werden. Die Sanierung erfüllt die strassentechnischen Anforderungen, erhöht die Siedlungsqualität und vermindert unerwünschten Durchgangsverkehr.

Antrag:

Es sei ein Ausführungskredit von Fr. 621'000 (inklusive Mehrwertsteuer) für die Sanierung Galeggeweg zu genehmigen.